

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 4090

[C — 2006/36524]

**20 JULI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 betreffende de boekhouding en de administratieve organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 89, § 2, eerste lid, vervangen bij het decreet van 17 december 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 betreffende de boekhouding en de administratieve organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 31 maart 2000 en 1 juni 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 maart 2006;

Gelet op het advies nummer 40.515/3 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan titel III, hoofdstuk III, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 betreffende de boekhouding en de administratieve organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 2001, wordt een artikel 66bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 66bis. § 1. De besluiten van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn betreffende de jaarrekeningen worden binnen de termijn die is vastgesteld in artikel 89, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, in ingebonden vorm op papierdrager bezorgd aan de provinciegouverneur. Ze worden tevens in elektronische vorm bezorgd aan de provinciegouverneur.

De ontvanger van het openbaar centrum in kwestie verklaart dat de elektronische gegevens in overeenstemming zijn met de ingebonden vorm op de papieren drager.

§ 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden, bepaalt de bestandsarchitectuur van de elektronische vorm, vermeld in § 1. »

**Art. 2.** De provinciegouverneur kan de elektronische bestanden, vermeld in artikel 1, opvragen voor alle jaarrekeningen die nog niet goedgekeurd zijn.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de binnenlandse aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

M. KEULEN

TRADUCTION

**AUTORITE FLAMANDE**

F. 2006 — 4090

[C — 2006/36524]

**20 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 relatif à la comptabilité et l'organisation administrative des centres publics d'aide sociale**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 89, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par le décret du 17 décembre 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997 relatif à la comptabilité et l'organisation administrative des centres publics d'aide sociale, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 31 mars 2000 et 1<sup>er</sup> juin 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 20 mars 2006;

Vu l'avis n° 40.515/3 du Conseil d'Etat, donné le 3 janvier 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le titre III, chapitre III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> mars 2002 relatif à la comptabilité et l'organisation administrative des centres publics d'aide sociale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> juin 2001, est complété par un article 66bis, rédigé comme suit :

« Art. 66bis. § 1<sup>er</sup>. Les décisions du Conseil de l'Aide sociale relatives aux comptes annuels sont transmises, sur papier et sous forme reliée, au gouverneur de province dans le délai fixé à l'article 89, § 2, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale. Elles sont également transmises au gouvernement de province sous forme numérique.

Le receveur du centre public en question déclare que les données numériques sont conformes aux données sur papier sous forme reliée.

§ 2. Le Ministre flamand chargé des affaires intérieures fixe l'architecture des fichiers des données numériques, mentionnées au § 1<sup>er</sup>. »

**Art. 2.** Le gouverneur de province peut se faire communiquer les fichiers numériques, visés à l'article 1<sup>er</sup>, qui n'ont pas encore été approuvés.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les affaires intérieures dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,

M. KEULEN

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 4091 (2006 — 3348)

[C - 2006/36652]

#### 7 JULI 2006. — Decreet betreffende het onderwijs XVI. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2006, blz. 43626

Het artikel II.22 in de Nederlandse tekst van het decreet betreffende het onderwijs XVI op blz. 43626 moet luiden als volgt :

In artikel 139<sup>ter</sup> van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 2002, wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling : « Wanneer een school op 1 januari van het voorafgaand schooljaar vestigingsplaatsen heeft die niet in eenzelfde of aangrenzende gemeente of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad gelegen zijn, worden de verschillende vestigingsplaatsen voor de toepassing van de bepalingen van het eerste lid en van artikel 139<sup>quater</sup> als school beschouwd. ».

Op het einde van dit artikel dient men dus « ... en van artikel 139<sup>quater</sup> als school beschouwd » te lezen i.p.v. « ... en van artikel 13<sup>quater</sup> als school beschouwd. ».

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4091 (2006 — 3348)

[C - 2006/36652]

#### 7 JUILLET 2006. — Décret relatif à l'enseignement XVI. — Erratum

*Moniteur belge* du 31 août 2006, p. 43626

L'article II.22 dans le texte néerlandais du décret relatif à l'enseignement XVI à la page 43626 doit être rédigé comme suit :

In artikel 139<sup>ter</sup> van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 28 juni 2002, wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling : « Wanneer een school op 1 januari van het voorafgaand schooljaar vestigingsplaatsen heeft die niet in eenzelfde of aangrenzende gemeente of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad gelegen zijn, worden de verschillende vestigingsplaatsen voor de toepassing van de bepalingen van het eerste lid en van artikel 139<sup>quater</sup> als school beschouwd. ».

A la fin du présent article, il faut lire : « ... en van artikel 139<sup>quater</sup> als school beschouwd » au lieu de « ... en van artikel 13<sup>quater</sup> als school beschouwd. ».